

# EL IRIS

úm. 4.650

DIARIO CATOLICO

Año XV!

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta. Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 11 de Octubre de 1928

Dirección telegráfica IRIS CIUADDELA

## En prosa y en verso

### Las tres gracias.

Verdaderamente que a Jesús no se le ama porque no se le conoce, como no se ama el arte cuando se le ignora, ni los encantos que la naturaleza ofrece en Suiza, cuando no se han contemplado. Esto es natural.

Pero no lo es el que sabiendo que de Dios venimos y a Dios vamos, sea nuestro interés, en este capitalísimo asunto, tan mezquino, que no nos importe nada de nuestro porvenir, ni de nuestra alma, ni de nuestro Dios. Esto es triste decirlo, pero es necesario reconocer que así es.

Entonces, cómo acometer este problema con éxito? Muy sencillo. Leyendo los santos Evangelios que se escribieron, no para adorno de bibliotecas, sino para faro de nuestras inteligencias. Y cuando los encantos de la historia de Jesús, la más triste y la más alegre; la más increíble y la más cierta; la más oscura y la más luminosa, como dice el P. Vilaríño, hayas conocido, lector, podrás adorar a Jesús y hasta llegar a sentirle, y podrás decir, como tuya, esta «Saeta» que yo escribí buscando

### Las tres gracias.

Conocer a Jesús es del cristiano elemental deber.  
Sin esta gracia ignorará el humano lo que le importa hacer.  
Adorar a Jesús es conocerle y tributarle amor,  
y el hecho ya de a todo anteponerle es aun gracia mayor.  
Mas sentir a Jesús como se siente la energía vital,  
haciendo de su amor único oriente, es gracia colosal.

VALERIANO P. FLOREZ ESTRADA  
Abogado del Estado, Jefe en Burgos, y Presidente de los Discípulos de san Juan y Caballeros Encarísticos.

Planchas canalera para tejados  
**URALITA S. A.**  
::: Barcelona ::: Madrid :::

## Coses de la terra

Colligite fragmenta ne pereant

### Rondaes de Menorque o Catxarritos del temps vei

(Fetes de San Pere)

Pere ¿que vols? ¿Damunt o devall?

En conten moltas de Felas de San Pere; de quan anave p' el mon, amb el Bon Jesus.

Me 'n recorda d' una qui San Pere va quedá ben afat; morros axuts y barba fresca.

Es veu que San Pere era fet d'estona, molt bonatxot si tan volen i que 'l Bon Jesus, lo que anave era a espabilarló, per porerló dixá tot sol i que no 'n fes de ses seves.

El Bon Jesus era molt fainé, no estea atorat mai i lo que ho demostra es que fins a 30 anys va fé de fusté en San Josep, i conten que despres, quan predicave pes pobles i anave d' una banda a saltre, que no li agradave gens viure de almoina, sino de fer feina.

Jo no sé si es sert, lo que ho he sentit contá moltes de vegades a sa gent del camp, ja en vetladas d' ivern ja quan fan se bagude o fumada, es jornalés i missatjes.

Ido, conten, que una vegada el Bon Jesus i San Pere van aná a un lloc a fer Barquera (1) i com van teni aquella llenca de terra, aquella pleta ben neta, de males herbas (2) le van sembrá.

—Pere ¿de que le sembrám? li demane el Bon Jesús.

—Bon Mestre, li digué San Pere, de lo que vos volgueu, de lo que penseu que s' ha de fe mes i poguéu gunyá un bon jornai.

—De blat, Pere, le sembrarém.

(1) Fé barquera, es treure un tros de terra nova; llevá se marina, ets abatzés i argelagas, arrinconant es reble i fent-le conradissa. Una vegade net es terreno, es pagesos el solien dá a nes Barcaré porque hei sembrás lo que volgués; dues anyadas pes seu conte.

(2) Diver malas herbas: a ne 's Trapóns, Carcs cigararells (son molt dolents; ets animals no 'n menjen); Olivardas (serveixen per matá pus-sas); Tariecs (fan una oló podenta); Canyots, Gram, Culis y Lletreras.

Triarém una bona llevó de blat xeixa i vorás quina anyada farém noltros. Se 'n parlará (1).

Se lláuran, ben fondo, sense fé berbades, le giran i tornan girá, dixant se terra ben flouja, ben estofada i llevoras le sembran.

Es blat va neixa qui era una monada (2); prest, prest, el van axarcolá, sensa dixá una mota de reure, ni gram, ni porrassas, ni cugulas, qui son es lladres des blat, porque xuclan se sustancia i s' humitat de se terra.

Un día tan com feam feina li diu el Bon Jesus a San Pere:

—Hem de fer un tratto Jo i tu, Pere.

—Digau, Mestre, digau.

—Tu, que t' estimarias mes, li diu el B. J., damunt o devall? i aixi mos partiriam s' anyada. Pen-sehi i ja me contestarás i Jo me quedaré en lo que tu no vulguis.

San Pere era un bon mariné, un bon pescadó, tant en xexas, com en palangres, com en canya, emperó de la terra, se veu que no sabia d' on ets amanave.

—Pere, pensehi bé—li dea el B. J.: a tu sempre t' agrada es triá; tria, idó, are lo que volguis.

San Pere s' havia fitsat en que per sembrá tiraven es blat en terra i que llevores el colgaven, el ben tapaven i se crea, que s' anyade 's faria devall i no damunt.

Després d' haver i romiat li diu a n' el B. J.: ja que voleu que jo triy, me quedaré amb es devalls.

Está be, li diu el Bon Jesús. Trattos son trattos i aixi jo me qued idó amb es damunts.

Es blat va flori i graná i daurá i prest se van posá en se faus a nes puny.

El segan i lligan i van fé no sé

(1) Per teni bona llavó de blat, es veis, qui eran molt bladés, cuian d' una en una ses espigas mes granadas i en ses mans l' esclafaven i triaven es grans mes grossos damunt una taula. Cada any ho fean i en sembraven una vorera de blat bo i net i aixi tenian bona llavó. (Qui te bona llavó, té molt gonyat).

(2) Bona nada de blat ja 's teni bona partida.

quants de cavaons, (1) mols; s' i no pren consel quasi sempre l' esguerra.

San Pere estira qui estira rostoll i no trobá res devall, més que arrels secas, sensa un gra de blat.

San Pere qui ja heí havia mésos que somiave en lo que li tocara de part; crea que podria vendre blat i fé dotblés, i ¡masqui! se quedá com un sant Clim (2).

—He quedat engañat—dea es pobre S. Pere—som estat un ase; emperó no puc doná se culpa a ningú, perque jo mateix l' he feta. ¡A, no! no mi agafarán mai més amb un cas sonsemblant. Una altre vegade, si se torna a presentá s' ocasió, jo triaré s' anyada de demunt y no de devall.

\*\*\*

S' any venidó van torná a fér Barquera, el B. J. i S. Pere, emperó, en tost de blat van determiná sembrá patatas, que es menje des pobres.

Vataqui que ja ets e sembran i van teni una nada de patatas de lo mes polít que 's pot pensá.

Un dia, tant com els e calsavén ja armen conversa de qui s' há de quedá amb es damunts i qui amb es devalls.

San Pere, axi s' alsa i diu, ben resolt, a n' el B. Jesus:

—Aquesta vegada, si voleu, me quedaré amb es damunts.

—Es damunts tendrás, Pere, li diu el Senyó. Tot duna que sigui a tir, segarás ses patateras i jo ja cuiré es devalls.

—Avinguts, si, si; equoliquá (3).

Arribat es dia de cuí ses patatas, San Pere, va segá se ramera, fent-ne una partida de feixos i el Bon Jesus comença a cuí patatas que eran com a macs, moltas com a cocs i ses mes petites eran com a patetetas de llavó.

San Pere, quedá amb un pam de nás, mirant se serralada de patatas que havia cuit el Bon Jesus i ell en res mes que en se remera. (4)

Est uis li espiretjaven i dea: es ben cert que qui mes tria mes s' engana i es qui no sap lo que vol

(1) Un Cavaó son ro garbes, lleugeras o feixugas, segons sigui de granat, es blat.

(2) Voleu di, que ha quedat: trist, moll, alas baixas, prim, magre. Y a ne qui' n Sant se refereix se gent quan diu: un Sant Clim? S. Climaco?

(3) Ecuoliquá del Staliani ma carroni—diu se gent.

(4) Se ramera de se patata vermea se le menje es bestia i se de se patata blanca no. Senye de que es mes bona se vermea que se blanca. Tal volte sia per assó que sempre té mes bon preu en plassa. Uns 20 centims mes.

Al ravés, es tot duna qu' arriban, —diu se gent—i es ben ve. Totes ses coses volen que s' hi pensin un poc.

FILA OR.

CLASES NOCTURNAS

DE 7 Y MEDIA A 9

por

PEDRO ESTEVA SANCHO

Plaza Mahón, 2.

Empezarán el 15 Octubre

Consultorio Clínico  
de  
**D. S. VIDAL SINTAS**  
Médico-Cirujano-(Doctorado en Medicina)  
ESPECIALISTA EN PARTOS Y CIRUGÍA GENERAL  
DE LOS HOSPITALES DE PARIS  
**Gabinete de RAYOS X**  
DIATERMIA Y RAYOS ULTRAVIOLETA  
CONSULTORIO: CIUADELA - Arco 31 (Todos los jueves).  
MAHÓN - Isabel II, 23.

## NOTICIAS

### Locales

#### Pan de los pobres.

Durante el pasado Setiembre fueron depositadas en el cepillo del pan de los pobres de la iglesia de San Francisco de esta ciudad 154'35 ptas.

### EL RAYO S. A.

#### En la Catedral.

El Reverendo Clero de esta Ciudad practica hoy día de Retiro Espiritual; los actos de la tarde serán presididos por el Ilmo. y Rdm. señor Obispo Coadjutor.

#### La Incorporación en filas por los reclutas de Baleares.

En virtud de la Circular que publica el Diario de la Guerra, disponiendo la incorporación en filas en Noviembre próximo por los reclutas de 1928 que hayan nacido entre el 1.º de Junio de 1907 y agregados al mismo se asignan a Baleares:

En Infantería: Regimiento de Palma, 250; id. de Inca, 208; id. de Mahón, 485.

Regimiento Artillería Mixta de Mallorca, 185; id. de Menorca, 265. Grupo de Ingenieros de Mallorca, 55; id. de Menorca, 85.

Sección Mixta de Intendencia de Mallorca, 10; id. de Menorca, 10.

Sección de Sanidad de Mallorca, 20; id. de Menorca, 10.

### Importante

Quién tenga que comprar calzado de Señora y niño, lo encontrará bueno y barato en casa de Don

**CRISTOBAL ALZINA**

Calle Notario Quintana, 29.

#### Escuelas Nocturnas de San Miguel.

El 15 de los corrientes se dará principio a las clases gratuitas de enseñanza primaria y elemental para obreros.

Lecciones especiales de francés, mecanografía, cálculo mercantil, teneduría de libros, dibujo lineal, etc.

Días de inscripción: el 12 y 13 de ocho a nueve de la noche en el local social, S. Miguel, 35.

### MILORD

#### Cementerio.

La Junta del Cementerio Católico de esta ciudad, en sesión de ayer acordó, que dentro el plazo de diez y nueve días exceptuándose los no laborables a contar desde la fecha hasta el veintisiete inclusive, se efectuen los trabajos de limpieza y demás relacionados con las próximas fiestas de todos los Santos y día de Difuntos.

Lo que se hace público para general conocimiento de los interesados.

Ciudadela, 8 de Octubre de 1928.

P. O. de la Junta:

DIEGO CASASNOVAS, Srío.

### Círculo Artístico

#### AVISO

Se convoca Junta General extraordinaria para el día doce de los corrientes a las ocho y media de la noche, al objeto de tratar las posibilidades de la venida de una Compañía de Zarzuela para actuar en nuestro teatro la próxima temporada de 1928 a 1929.

Ciudadela 4 Octubre de 1928.

El Secretario,

PEDRO VILLALONGA.

Clases de Dibujo y Pintura a cargo de José Moll Casasnovas.

CALLE DEL NORTE, NÚM. 3

Se abrirán las del curso 1928-1929 el día 15 del corriente Octubre.

Abrazan las Secciones de dibujo natural, ornamental y geométrico, y pintura al óleo.

Horas de clase: de las doce a las dos de la tarde.

Se dan clases a domicilio, con horario y precios excepcionales.

## EL RAYOS. A.

## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

CÁMARA DE COMERCIO INDUSTRIA

Y NAVEGACIÓN DE MENORCA

Esta Cámara llama insistentemente la atención de sus electores, incluyendo los Bancos que no estén inscritos en la Comisaría Regia de Ordenación Bancaria, sobre el derecho preferente concedido a los elementos integrantes de las Cámaras de Comercio e industria de España, por mediación de estas, de suscribir un 10 por ciento del capital efectivo de 100 millones de pesetas, del Banco Exterior de España, creado por Real Decreto-Ley de 6 de agosto de este año.

Para poder suscribirse deberán dirigirse aquellos a las Oficinas de esta Cámara, San Fernando 1, desde las 16 a las 18, mediante solicitud duplicada, firmada y sellada (caso de usar sello) por la casa suscriptor acompañando el último recibo de la Contribución.

El Consejo Superior de Comercio e Industria es el encargado de centralizar las suscripciones y adoptar las resoluciones que procedan al objeto de poder atender las que se reciban hasta el momento en que declare cerrada la suscripción y de no ser posible, proceder al prorrateo a que hay lugar.

En las citadas horas estará a disposición de los electores para su estudio, la Gaceta conteniendo el Estatuto por que ha de regirse la constitución del Banco citado.

Mahón 4 de Octubre de 1928.

El Presidente,

GUILLERMO GOÑALONS.

## SANTORAL

Viernes 12.—Nuestra Señora de Pilar y San Serafín ob.

Día 12.—Sol sale a las 5'23 pónese a las 5'20.—Luna sale a las 1'41 pónese a las 4'14.

### Lecciones de Solfeo, Piano y Canto

**Bartolomé Carreras**

Padre Pareja 56 bis

— Ciudadela —

Clases de Francés

ENSEÑANZA PRÁCTICA

Jaime Casasnovas

CALLE DOLORES 6.

# Débiles

tomad el  
acreditado

# Elíxir

# Callol

Es } rápido  
científico  
agradable

## que da Vida y Juventud

Rogelio Rotger Pons

# SASTRE

PLAZA PRINCIPE, 19.-MAHON

Participa a su ya numerosa como distinguida clientela y al público en general, haber recibido lo más selecto en novedades para la próxima temporada y se ofrece a V. por si tiene a bien conferirle alguno de sus gratos encargos los cuales los recibe todas las semanas en los domicilios de

L. LLORENS LEÓN, y PABLO MONTSERRAT,  
Virgen del Cármen, 28. Plaza de la Libertad, 11.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Ascenso de Marina.

Madrid, 11.-3'15

El Rey ha firmado el ascenso de contra almirante a favor del capitán de navío Carvia, que manda la flotilla de contra torpederos.

Seguirá en su cargo hasta el fin de las maniobras navales.

#### El infante Juan será marino.

El Monarca para dar una prueba de afecto a la Marina ha dispuesto que el Infante Don Juan sea marino.

Cursará en San Fernando los estudios y practicará en los buques de la escuadra.

#### Otros ascensos.

Han sido ascendidos a Teniente General el divisionario Artiñano, a divisionario el brigadier Jaume, a brigadier el coronel Valderrama.

#### Artículo de Estella.

El Marqués de Estella en un artículo que publica en «La Nación» insiste en que gobernará mientras le apoyen el Rey y la opinión.

Dará al país una nueva Constitución garantizando los derechos naturales del hombre; y que per-

mitirá gobernar bien mientras impedirá gobernar mal impunemente.

#### Visita al Colegio de Huérfanos.

El Marqués de Estella y el General Anido visitaron en el Parque el Colegio de huérfanos de la Benemérita y elogiaron las instalaciones radiotelegráficas que son invento del capitán Balcho Novo.

#### Doctor Honoris Causa.

Ayer tarde, presidiendo el Infante Don Fernando y con asistencia del Marqués de Estella y del Ministro de Instrucción Sr. Callejo y autoridades se puso la investidura de Doctor Honoris causa al Embajador de Cuba en esta Corte.

Hubo discursos entusiastas de intenso y sentido hispanoamericanismo.

#### Banda y pollolas.

En Cadiz embarcaron para Canarias la banda municipal de Madrid y policías y guardias de seguridad con motivo del viaje presidencial.

#### Varias

#### La Reina y las Infantas.

La Reina Victoria y las Infantas Beatriz y Cristina efectuarán el

anunciado viaje a Londres después del 24 del actual mes.

Estarán allí 20 días.

#### De fut-bol.

En Tetuan, en el partido entre el «Real de Madrid» y el «Atletic» venció el primero por cuatro a uno.

## MILORD

### De aviación

#### Aviadores peruanos.

Llegaron a Sevilla en varios aviones algunos pilotos peruanos que obtuvieron el título en los Alcázares.

Son obsequiadísimos.

#### El autogiro.

Dicen de Berlín que el inventor español Sr. La Cierva salió para Londres en un avión de pasajeros.

Tributósele cariñosísima despedida.

#### Línea aérea.

El día 28 del corriente mes se inaugurará la línea aérea Italia-España.

### Del extranjero

#### Tiburón.

En Aberden, un pesquero alemán trajo un tiburón que pesa seis mil kilos.

Mide treinta y dos pies.

PRENSA ASOCIADA.

## ¡COTAS!

### ESCUELA DE PREPARACIÓN MILITAR EN CIUDADELA

Autorizados por el Excmo. señor Capitán General del Distrito para establecer en esta localidad una Escuela de preparación militar fuera de filas, por el presente se invita a los mozos del actual reemplazo y del de 1929 que deseen acogerse a los beneficios del servicio reducido (cuotas), al curso de instrucción que dió comienzo el día 1º del actual.

Los individuos que deseen asistir a las clases de la misma, dirigirán sus instancias acompañadas del certificado de alistamiento, o partida de nacimiento en su caso, al Director de dicha Escuela, Don Gustavo M. Más, Director del Colegio Salesiano de esta Ciudad.

Ciudadela 3 Octubre 1928.

El Director,  
GUSTAVO M. MÁS, S. S.

### Ayuntamiento de Ciudadela

Formados los padrones de las clases A, B, C y D de la Patente Nacional de Automóviles para 1929, en cumplimiento de lo que dispone el art.º 36 del Reglamento para la administración y cobranza de la referida patente, dichos documentos estarán expuestos al público a efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento por termino de quince días, contados desde el siguiente al del que aparezca inserto este anuncio en el B. O. de la provincia.

Ciudadela, 7 Octubre 1928.

El Alcalde,  
JAIME GUITART.

Para el día 22 del actual y con las formalidades reglamentarias se anuncia concurso para la adjudicación del pienso de los caballos del Puesto de la Guardia Civil de Ciudadela, por el tiempo de cuatro años prorrogables, debiendo ser entregadas y en pliego cerrado en la casa cuartel del expresado Puesto las ofertas antes de las diez horas del expresado día y siendo a cargo del adjudicatario el importe de este anuncio.

Mahón a 10 de Octubre de 1928.

El Teniente Jefe de la Línea,  
JUAN GONZALO DEL VALLE ROSADO.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 10 de Octubre de 1928

Francos . . . . .	24'30
Libras . . . . .	29'90
Dollars . . . . .	6'17
Liras . . . . .	32'40
Interior serie A. . . . .	75'10
Exterior serie A. . . . .	90'50
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	95'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	78'75
Id. Cáceres variable . . . . .	22'50
Cédulas Argentinas 6 p. S. . . . .	2665'00
Trasatlántica 6 p. S. 1922 . . . . .	104'75
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	101'00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 11. -A las ocho

Barómetro . . . . .	765'5
Termómetro a la sombra . . . . .	20'2
Viento . . . . .	Sueste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

## Planchas canaleta para tejados URALITA S. A.

Barcelona - Madrid

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . .	2'50	DE MEDIA PAGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . .	4'00	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00 "	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PAGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera . . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página . . . . . 35'00 "	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página . . . . . 20'00 "	
Hasta veinte centímetros:		Un ancho de una columna . . . . . 5'00 "	
Doble precio que para los de seis.			

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE OCTUBRE

SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 13 de Santander y 15 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

### Línea Cuba New-York

Días 2 de Barcelona y 7 de Cadiz, el vapor «Magallanes».

Día 24 de Barcelona y 29 de Cádiz el vapor «Marqués de Comillas».

### Línea del Mediterráneo a Costafirme y Paiffo

Días 18 de Barcelona y 23 de Cádiz el vapor «León XIII».

### Línea de Filipinas

Días 15 de Barcelona el vapor «C. López y López».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz el vapor «Montevideo».

### Línea directa de España a New York

Días 7 de Barcelona y 20 de Cádiz el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

**Obesos**  
**Reumáticos**  
**Diabéticos**  
**Calvos**

TODOS  
SON  
ARTRITICOS

El ácido úrico es en realidad el origen de las afecciones más variadas: gota, reumatismos, diabetes, obesidad, cálculos y demás enfermedades del hígado, riñones, vejiga. Usando con regularidad

## LITHINÉS

del Dr

## GUSTIN

se elimina rápidamente el ácido úrico, se lavan los riñones y se restablece su función normal. Convienen en cualquier edad, para sanos y enfermos.

**12 saquitos dan**

**12 litros de agua mineral**

De venta en todas partes.

Depósito general: Mallorca, 313.

BARCELONA

